

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РФ

ФГАОУ ВО Сибирский федеральный университет

УТВЕРЖДАЮ

# УЧЕБНЫЙ ПЛАН

Ректор СФУ \_\_\_\_\_ Румянцев М.В.

по программе специалитета

45.05.01

Специальность 45.05.01 Перевод и переводоведение специализация 45.05.01.03 Лингвистическое обеспечение межгосударственных отношений

Специализация: специализация N 3 "Лингвистическое обеспечение межгосударственных отношений"

Кафедра: Кафедра теории германских и романских языков и прикладной лингвистики

Квалификация: лингвист-переводчик

Год начала подготовки (по учебному плану) 2020

Форма обучения: очная форма

Образовательный стандарт (ФГОС) № 1290 от 17.10.2016

Срок получения образования: 5 л.

| Основной | Виды профессиональной деятельности |
|----------|------------------------------------|
| +        | организационно-коммуникационная    |
| -        | научно-исследовательская           |

| -                          | -          | -                                                                  | Форма контроля |       |             |    | з.е.       |      | Итого акад.часов |          |            |      |      |           |            | Курс 1 |        | Курс 2 |        | Курс 3 |        | Курс 4 |        | Курс 5 |        |
|----------------------------|------------|--------------------------------------------------------------------|----------------|-------|-------------|----|------------|------|------------------|----------|------------|------|------|-----------|------------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|
|                            |            |                                                                    | Экза мен       | Зачет | Зачет с оц. | КР | Экспертное | Факт | Экспертное       | По плану | Конт. раб. | Ауд. | СР   | Конт роль | Пр. подгот | Семест | Семест | Семест | Семест | Семест | Семест | Семест | Семест | Семест | Семест |
| Считать в плане            | Индекс     | Наименование                                                       |                |       |             |    |            |      |                  |          |            |      |      |           | з.е.       | з.е.   | з.е.   | з.е.   | з.е.   | з.е.   | з.е.   | з.е.   | з.е.   | з.е.   |        |
| Блок 1.Дисциплины (модули) |            |                                                                    |                |       |             |    | 273        | 273  | 10156            | 10156    | 4367       | 4367 | 4457 | 1332      |            | 27.5   | 29.5   | 28     | 29     | 31.5   | 28.5   | 25     | 32     | 25     | 17     |
| Базовая часть              |            |                                                                    |                |       |             |    | 248        | 248  | 8928             | 8928     | 3642       | 3642 | 4026 | 1260      |            | 25.5   | 29.5   | 26     | 20     | 28.5   | 24.5   | 22     | 30     | 25     | 17     |
| +                          | Б1.Б.01    | Философия                                                          | 3              |       |             |    | 4          | 4    | 144              | 144      | 51         | 51   | 57   | 36        |            |        |        | 4      |        |        |        |        |        |        |        |
| +                          | Б1.Б.02    | История                                                            | 1              |       |             |    | 4          | 4    | 144              | 144      | 51         | 51   | 57   | 36        |            | 4      |        |        |        |        |        |        |        |        |        |
| +                          | Б1.Б.03    | Правоведение                                                       |                | А     |             |    | 3          | 3    | 108              | 108      | 20         | 20   | 88   |           |            |        |        |        |        |        |        |        |        |        | 3      |
| +                          | Б1.Б.04    | Стилистика русского языка и культура речи                          | 2              |       |             |    | 5          | 5    | 180              | 180      | 48         | 48   | 96   | 36        |            |        | 5      |        |        |        |        |        |        |        |        |
| +                          | Б1.Б.05    | Древние языки и культуры                                           | 2              | 1     |             |    | 5          | 5    | 180              | 180      | 66         | 66   | 78   | 36        |            | 2      | 3      |        |        |        |        |        |        |        |        |
| +                          | Б1.Б.06    | Теория межкультурной коммуникации                                  | 5              |       |             |    | 5          | 5    | 180              | 180      | 36         | 36   | 108  | 36        |            |        |        |        | 5      |        |        |        |        |        |        |
| +                          | Б1.Б.07    | Экономика                                                          | 7              |       |             |    | 3          | 3    | 108              | 108      | 34         | 34   | 38   | 36        |            |        |        |        |        |        | 3      |        |        |        |        |
| +                          | Б1.Б.08    | Информатика                                                        |                | 1     |             |    | 3          | 3    | 108              | 108      | 51         | 51   | 57   |           |            | 3      |        |        |        |        |        |        |        |        |        |
| +                          | Б1.Б.09    | Основы информационной безопасности в профессиональной деятельности | 8              |       |             |    | 4          | 4    | 144              | 144      | 38         | 38   | 70   | 36        |            |        |        |        |        |        |        | 4      |        |        |        |
| +                          | Б1.Б.10    | Введение в языкознание                                             | 2              |       |             |    | 3          | 3    | 108              | 108      | 32         | 32   | 40   | 36        |            |        | 3      |        |        |        |        |        |        |        |        |
| +                          | Б1.Б.11    | Общее языкознание                                                  | 6              |       |             |    | 4          | 4    | 144              | 144      | 34         | 34   | 74   | 36        |            |        |        |        |        | 4      |        |        |        |        |        |
| +                          | Б1.Б.12    | Практический курс первого иностранного языка                       | 1234           |       |             |    | 24         | 24   | 864              | 864      | 370        | 370  | 350  | 144       |            | 4.5    | 3.5    | 8.5    | 7.5    |        |        |        |        |        |        |
| +                          | Б1.Б.13    | Практический курс второго иностранного языка                       | 1234           |       |             |    | 24         | 24   | 864              | 864      | 370        | 370  | 350  | 144       |            | 4.5    | 3.5    | 8.5    | 7.5    |        |        |        |        |        |        |
| +                          | Б1.Б.14    | Практикум по культуре речевого общения первого иностранного языка  | 79А            | 568   |             |    | 24         | 24   | 864              | 864      | 400        | 400  | 356  | 108       |            |        |        |        |        | 3      | 4      | 3      | 4      | 5      | 5      |
| +                          | Б1.Б.15    | Практикум по культуре речевого общения второго иностранного языка  | 79А            | 568   |             |    | 24         | 24   | 864              | 864      | 400        | 400  | 356  | 108       |            |        |        |        |        | 3      | 4      | 3      | 4      | 5      | 5      |
| +                          | Б1.Б.16    | Практический курс перевода первого иностранного языка              | 68             | 57    |             |    | 17         | 17   | 612              | 612      | 267        | 267  | 273  | 72        |            |        |        |        |        | 3      | 5      | 3      | 6      |        |        |
| +                          | Б1.Б.17    | Практический курс перевода второго иностранного языка              | 68             | 57    |             |    | 17         | 17   | 612              | 612      | 267        | 267  | 273  | 72        |            |        |        |        |        | 3      | 5      | 3      | 6      |        |        |
| +                          | Б1.Б.18    | Основы теории второго иностранного языка                           |                | 9     |             |    | 3          | 3    | 108              | 108      | 28         | 28   | 80   |           |            |        |        |        |        |        |        |        | 3      |        |        |
| +                          | Б1.Б.19    | Теория перевода                                                    | А              | 9     |             |    | 6          | 6    | 216              | 216      | 68         | 68   | 112  | 36        |            |        |        |        |        |        |        |        | 2      | 4      |        |
| +                          | Б1.Б.20    | Теоретическая грамматика                                           | 5              |       |             |    | 4          | 4    | 144              | 144      | 54         | 54   | 54   | 36        |            |        |        |        | 4      |        |        |        |        |        |        |
| +                          | Б1.Б.21    | Стилистика                                                         | 5              |       |             |    | 4          | 4    | 144              | 144      | 72         | 72   | 36   | 36        |            |        |        |        | 4      |        |        |        |        |        |        |
| +                          | Б1.Б.22    | Лексикология                                                       | 4              |       |             |    | 5          | 5    | 180              | 180      | 51         | 51   | 93   | 36        |            |        |        | 5      |        |        |        |        |        |        |        |
| +                          | Б1.Б.23    | История первого иностранного языка и введение в спецфилологию      | 3              |       |             |    | 5          | 5    | 180              | 180      | 68         | 68   | 76   | 36        |            |        |        | 5      |        |        |        |        |        |        |        |
| +                          | Б1.Б.24    | Общественно-политический перевод                                   | 5              |       |             |    | 3          | 3    | 108              | 108      | 36         | 36   | 36   | 36        |            |        |        |        | 3      |        |        |        |        |        |        |
| +                          | Б1.Б.25    | Безопасность жизнедеятельности                                     |                | 7     |             |    | 3          | 3    | 108              | 108      | 51         | 51   | 57   |           |            |        |        |        |        |        | 3      |        |        |        |        |
| +                          | Б1.Б.26    | Профессиональный модуль                                            |                | 12222 | 6           | 6  | 14         | 14   | 504              | 504      | 230        | 230  | 274  |           |            | 4      | 8      |        |        |        | 2      |        |        |        |        |
| +                          | Б1.Б.26.01 | Этика и психология профессиональной деятельности                   |                | 2     |             |    | 2          | 2    | 72               | 72       | 32         | 32   | 40   |           |            |        | 2      |        |        |        |        |        |        |        |        |
| +                          | Б1.Б.26.02 | Композиция английской письменной речи                              |                | 2     |             |    | 2          | 2    | 72               | 72       | 32         | 32   | 40   |           |            |        | 2      |        |        |        |        |        |        |        |        |
| +                          | Б1.Б.26.03 | Практическая грамматика первого иностранного языка                 |                | 12    |             |    | 6          | 6    | 216              | 216      | 100        | 100  | 116  |           |            | 4      | 2      |        |        |        |        |        |        |        |        |
| +                          | Б1.Б.26.04 | Практикум по презентации на английском языке                       |                | 2     |             |    | 2          | 2    | 72               | 72       | 32         | 32   | 40   |           |            |        | 2      |        |        |        |        |        |        |        |        |
| +                          | Б1.Б.26.05 | Прагмалингвистика                                                  |                |       | 6           | 6  | 2          | 2    | 72               | 72       | 34         | 34   | 38   |           |            |        |        |        |        | 2      |        |        |        |        |        |
| +                          | Б1.Б.27    | Актуальные проблемы современной лингвистики                        | 9              |       | 8           | 8  | 6          | 6    | 216              | 216      | 99         | 99   | 81   | 36        |            |        |        |        |        |        |        | 3      | 3      |        |        |
| +                          | Б1.Б.28    | Перевод и межкультурное взаимодействие                             | 9              |       | 78          |    | 14         | 14   | 504              | 504      | 179        | 179  | 289  | 36        |            |        |        |        |        |        | 4      | 3      | 7      |        |        |
| +                          | Б1.Б.29    | Физическая культура и спорт                                        |                | 1256  |             |    | 2          | 2    | 72               | 72       | 72         | 72   |      |           |            | 0.5    | 0.5    |        |        | 0.5    | 0.5    |        |        |        |        |

| -                                                                  | -             | -                                                                                                                                               | Форма контроля |        |                |    | з.е.           |      | Итого акад.часов |             |               |      |     |              |               | Курс 1 |        | Курс 2 |        | Курс 3 |        | Курс 4 |        | Курс 5 |  |
|--------------------------------------------------------------------|---------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|--------|----------------|----|----------------|------|------------------|-------------|---------------|------|-----|--------------|---------------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--|
|                                                                    |               |                                                                                                                                                 | Экз<br>мен     | Зачет  | Зачет с<br>оц. | КР | Эксперт<br>ное | Факт | Эксперт<br>ное   | По<br>плану | Конт.<br>раб. | Ауд. | СР  | Конт<br>роль | Пр.<br>подгот | Семест | Семест | Семест | Семест | Семест | Семест | Семест | Семест | Семест |  |
| Считать в<br>плане                                                 | Индекс        | Наименование                                                                                                                                    |                |        |                |    |                |      |                  |             |               |      |     |              | з.е.          | з.е.   | з.е.   | з.е.   | з.е.   | з.е.   | з.е.   | з.е.   | з.е.   |        |  |
| +                                                                  | Б1.Б.30       | Теория и практика эффективного речевого общения                                                                                                 |                | 1      |                |    | 3              | 3    | 108              | 108         | 51            | 51   | 57  |              | 3             |        |        |        |        |        |        |        |        |        |  |
| +                                                                  | Б1.Б.31       | Концепция современного естествознания                                                                                                           |                | 2      |                |    | 3              | 3    | 108              | 108         | 48            | 48   | 60  |              |               | 3      |        |        |        |        |        |        |        |        |  |
| Вариативная часть                                                  |               |                                                                                                                                                 |                |        |                |    | 25             | 25   | 1228             | 1228        | 725           | 725  | 431 | 72           |               | 2      |        | 2      | 9      | 3      | 4      | 3      | 2      |        |  |
| +                                                                  | Б1.В.01       | Международная этика и этикет                                                                                                                    |                | 1      |                |    | 2              | 2    | 72               | 72          | 34            | 34   | 38  |              | 2             |        |        |        |        |        |        |        |        |        |  |
| +                                                                  | Б1.В.02       | Международные отношения и внешняя политика страны изучаемого языка                                                                              |                | 6      |                |    | 4              | 4    | 144              | 144         | 34            | 34   | 110 |              |               |        |        |        | 4      |        |        |        |        |        |  |
| +                                                                  | Б1.В.03       | Международные отношения и дипломатический протокол                                                                                              | 5              |        |                |    | 3              | 3    | 108              | 108         | 36            | 36   | 36  | 36           |               |        |        |        | 3      |        |        |        |        |        |  |
| +                                                                  | Б1.В.04       | Межкультурные деловые коммуникации                                                                                                              | 4              | 3      |                |    | 5              | 5    | 180              | 180         | 68            | 68   | 76  | 36           |               |        | 2      | 3      |        |        |        |        |        |        |  |
| +                                                                  | Б1.В.05       | Прикладная физическая культура и спорт                                                                                                          |                | 123456 |                |    |                |      | 328              | 328         | 328           | 328  |     |              |               |        |        |        |        |        |        |        |        |        |  |
| +                                                                  | Б1.В.ДВ.01    | Дисциплины по выбору Б1.В.ДВ.1                                                                                                                  |                | 4      |                |    | 3              | 3    | 108              | 108         | 51            | 51   | 57  |              |               |        |        | 3      |        |        |        |        |        |        |  |
| +                                                                  | Б1.В.ДВ.01.01 | Введение в теорию коммуникации                                                                                                                  |                | 4      |                |    | 3              | 3    | 108              | 108         | 51            | 51   | 57  |              |               |        |        | 3      |        |        |        |        |        |        |  |
| -                                                                  | Б1.В.ДВ.01.02 | Риторика и ораторское искусство                                                                                                                 |                | 4      |                |    | 3              | 3    | 108              | 108         | 51            | 51   | 57  |              |               |        |        |        | 3      |        |        |        |        |        |  |
| +                                                                  | Б1.В.ДВ.02    | Дисциплины по выбору Б1.В.ДВ.2                                                                                                                  |                | 4      |                |    | 3              | 3    | 108              | 108         | 68            | 68   | 40  |              |               |        |        | 3      |        |        |        |        |        |        |  |
| +                                                                  | Б1.В.ДВ.02.01 | Литература в аспекте культурологии                                                                                                              |                | 4      |                |    | 3              | 3    | 108              | 108         | 68            | 68   | 40  |              |               |        |        | 3      |        |        |        |        |        |        |  |
| -                                                                  | Б1.В.ДВ.02.02 | История искусства и культуры России                                                                                                             |                | 4      |                |    | 3              | 3    | 108              | 108         | 68            | 68   | 40  |              |               |        |        | 3      |        |        |        |        |        |        |  |
| +                                                                  | Б1.В.ДВ.03    | Дисциплины по выбору Б1.В.ДВ.3                                                                                                                  |                | 78     |                |    | 5              | 5    | 180              | 180         | 106           | 106  | 74  |              |               |        |        |        |        | 3      | 2      |        |        |        |  |
| -                                                                  | Б1.В.ДВ.03.01 | Страноведение немецкоязычных стран                                                                                                              |                | 78     |                |    | 5              | 5    | 180              | 180         | 106           | 106  | 74  |              |               |        |        |        |        | 3      | 2      |        |        |        |  |
| +                                                                  | Б1.В.ДВ.03.02 | Страноведение Испании                                                                                                                           |                | 78     |                |    | 5              | 5    | 180              | 180         | 106           | 106  | 74  |              |               |        |        |        |        | 3      | 2      |        |        |        |  |
| -                                                                  | Б1.В.ДВ.03.03 | Страноведение Великобритании                                                                                                                    |                | 78     |                |    | 5              | 5    | 180              | 180         | 106           | 106  | 74  |              |               |        |        |        |        | 3      | 2      |        |        |        |  |
| Блок 2.Практики, в том числе научно-исследовательская работа (НИР) |               |                                                                                                                                                 |                |        |                |    | 18             | 18   | 648              | 648         |               |      | 648 |              |               | 3      |        | 3      |        |        | 3      | 6      | 3      |        |  |
| Базовая часть                                                      |               |                                                                                                                                                 |                |        |                |    | 18             | 18   | 648              | 648         |               |      | 648 |              |               |        | 3      |        | 3      |        |        | 3      | 6      | 3      |  |
| +                                                                  | Б2.Б.01(У)    | Практика по получению первичных профессиональных умений и навыков, в том числе первичных умений и навыков научно-исследовательской деятельности |                | 2      |                |    | 3              | 3    | 108              | 108         |               |      | 108 |              |               | 3      |        |        |        |        |        |        |        |        |  |
| +                                                                  | Б2.Б.02(У)    | Переводческая практика                                                                                                                          |                | 4      |                |    | 3              | 3    | 108              | 108         |               |      | 108 |              |               |        |        | 3      |        |        |        |        |        |        |  |
| +                                                                  | Б2.Б.03(П)    | Научно - исследовательская работа                                                                                                               |                | 8      |                |    | 3              | 3    | 108              | 108         |               |      | 108 |              |               |        |        |        |        |        | 3      |        |        |        |  |
| +                                                                  | Б2.Б.04(П)    | Практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности                                                             |                |        | 9              |    | 6              | 6    | 216              | 216         |               |      | 216 |              |               |        |        |        |        |        |        | 6      |        |        |  |
| +                                                                  | Б2.Б.05(П)    | Преддипломная практика                                                                                                                          |                | A      |                |    | 3              | 3    | 108              | 108         |               |      | 108 |              |               |        |        |        |        |        |        |        | 3      |        |  |
| Блок 3.Государственная итоговая аттестация                         |               |                                                                                                                                                 |                |        |                |    | 9              | 9    | 324              | 324         | 14            | 14   | 274 | 36           |               |        |        |        |        |        |        |        | 9      |        |  |
| Базовая часть                                                      |               |                                                                                                                                                 |                |        |                |    | 9              | 9    | 324              | 324         | 14            | 14   | 274 | 36           |               |        |        |        |        |        |        |        | 9      |        |  |
| +                                                                  | Б3.Б.01(Д)    | Подготовка к процедуре защиты и защита выпускной квалификационной работы                                                                        |                |        |                |    | 6              | 6    | 216              | 216         |               |      | 216 |              |               |        |        |        |        |        |        |        | 6      |        |  |
| +                                                                  | Б3.Б.02(Г)    | Подготовка и сдача государственного экзамена                                                                                                    | A              |        |                |    | 3              | 3    | 108              | 108         | 14            | 14   | 58  | 36           |               |        |        |        |        |        |        |        | 3      |        |  |
| ФТД.Факультативы                                                   |               |                                                                                                                                                 |                |        |                |    | 4              | 4    | 144              | 144         | 80            | 80   | 64  |              |               |        |        |        |        |        | 2      | 2      |        |        |  |
| +                                                                  | ФТД.01        | Современный иностранный язык (базовый уровень)                                                                                                  |                | 8      |                |    | 2              | 2    | 72               | 72          | 38            | 38   | 34  |              |               |        |        |        |        |        | 2      |        |        |        |  |
| +                                                                  | ФТД.02        | Современный иностранный язык (продвинутый уровень)                                                                                              |                | 9      |                |    | 2              | 2    | 72               | 72          | 42            | 42   | 30  |              |               |        |        |        |        |        |        | 2      |        |        |  |